

Miyakan Life

ミヤカンライフ

We send profitable information for the customer through this information magazine. My best regards.

2014.Sep - Oct

Vol.33

AUTUMN

広東料理 レストラン
蓮花/LINPHA
- リンファ -

9/1 [MON]
OPEN!

中華も嬉しい
秋のミヤカン。

ミヤカンで、ホテルウェディングの魅力を体感!

9月28日(日) 10:00~17:00

オータムウェディングフェア 同日開催!!

●演出体験 ●テーブルコーディネート
●パーソナルカラー診断 ●相談会 ●館内見学

ウェディング美食会
このフェア限定の特別メニューです!!

当日ご契約の方に豪華特典をご用意しております!!

新規未成約者対象/組数限定
5日前までの要予約

9月・10月限定 (水曜日を除く毎日) 10:00~14:00

60周年ありがとうフェア

●館内見学 ●お食事会 ●相談会
※嬉しい6大特典付き!! (詳細はお問合せください)

新規未成約者対象/5日前までの要予約

※フェアを開催してない日もございます。ご予約の際にご確認ください。 ※フェアの予約はwebまたはお電話で、気軽にご参加ください。 ※写真はすべてイメージです。 ※スケジュールが変更になる場合がございます。

ウェディングサロン TEL.0985-32-5919
[月~金] 10:00~18:00 [土・日・祝] 9:00~20:00 [休] 水曜日

ご予約・お問い合わせ

エムズホテルのハナハナカフェで大満足!

ランチ限定 デザート付き

■ハンバーグフェア 9/13(土)~9/15(月)、9/20(土)~9/23(火)
お好きなハンバーグ料理を1品チョイス。サラダ、スープ、ドリンク等はビュッフェスタイル。

■野菜フェア 10/11(土)~10/13(月)
野菜の美味しさを、いろんな調理法・食べ方で楽しみたいだけです。

両フェアともに、大人 **¥1,250**(税別)、4歳~小学生 **¥750**(税別)、3歳以下ビュッフェ無料

飲み放題付き **貸切オータムパーティープラン**
9/1(月)~10/31(金)
10~35名様 **¥4,000**(税別)

●お料理8品(デザート付き)
●飲み放題内容 [ビール、焼酎、カクテル、ソフトドリンク]
●プラス500円(お1人様/税別)でワイン飲み放題。

●3日前までの要予約。

ハナハナカフェ
0985-61-8630(直通) エムズホテルクレール宮崎・1階
11:30~15:00(LO. 14:30) ※ディナーは貸切のみ営業
宮崎市橋通東1-9-6(宮崎県庁前) Ms Hotel Clair Miyazaki
<http://www.ms-hotel.com>

※掲載料金は全てお1人様・サービス料込みとなります。 ※掲載プランは各種割引・ご優待等はご利用いただけません。 ※写真はすべてイメージです。

みやぎグルメ 選べる夕食 宿泊プラン

9/1(月)~11/30(日) 3日前までの要予約/2名様より承ります

宿泊料金(宿泊料・朝食付き) **お1人様1泊 7,000円** (サービス料込・税別)

ウエストウィング
スタンダードツイン
または和室

お好きなご夕食プランをお選びください。 ※全てお1人様・税別の料金です

レストランプラン ※お食事は各レストランとなります。

■一木一草[ビュッフェレストラン]
本プラン限定料金 大人 **¥3,000**、小学生 **¥800**、小学生未満無料

■汐彩[和食レストラン]
みやぎ郷土料理会席 **¥4,000**

■ダイヤモンドジュ[フレンチレストラン]
宮崎牛ディナーコース **¥7,000**

宴会プラン ※お食事は貸切宴会場となります。

■みやぎグルメ食べる会席 **¥5,000**
●和食コースもしくは洋食コースからお選びいただけます。

■ボリューム満点の折衷料理 **和洋会席 ¥4,000**

■日本一のブランド牛 **宮崎牛会席 ¥8,000**

■秋の味豊の醍醐味 **伊勢海老会席 ¥8,500**

●9/1(月)~11/15(土)まで

※別途入湯税150円(お1人様)がかかります。 ※小人(小学生)は大人料金の70%となります。 ※休前日は2,000円(お1人様/税別)アップとなります。 ※シングルをご希望の場合は2,000円(お1人様/税別)アップとなります。 ※イストウィング スーペリアツインをご希望の場合は3,000円(お1人様/税別)アップとなります。

【ご予約・お問い合わせ】 TEL.0985-32-5920(宿泊予約直通)

バンケット - BANQUET HALL -

秋の美食プラン 9/1(月)~11/15(土)
●3日前までの要予約 ●2名様より承ります

日本一のブランド牛 宮崎牛会席 ¥8,000(税別)

秋の味豊の醍醐味 伊勢海老会席 ¥8,500(税別)

●ご予約・お問合せ Tel.0985-32-5918 (予約直通)

Miyakan Life プレゼント アンケートにお答えいただいたお客様に、抽選で下記の商品をプレゼントいたします。(※写真はイメージです)

1 泊朝食付きペア宿泊券(ツインまたは和室) **ペア1組**

2 蓮花(リンファ) **ペア2組**

3 はな花プレートランチ **ペア2組**

4 汐彩 四季の華会席ディナー **ペア2組**

5 旬のスイーツ 詰め合わせ **2名様**

6 オリジナルパン 詰め合わせ **2名様**

アンケート

[問1] 宮崎観光ホテルの利用頻度は? □毎日 □週1回 □週数回 □月1回 □月2~3回
□半年に1回 □年1回 □利用したことがない □その他()

[問2] 1泊1日のご利用は、どんな用途でご利用されますか? ※複数回答可
□宿泊 □ランチ □ディナー □温泉 □会議 □その他()

[問3] 宮崎観光ホテルの情報はどんな媒体でご覧になりますか? ※複数回答可
□新聞 □雑誌 □ホームページ □テレビ・CM □ラジオ
□新聞折込 □雑誌 □ホームページ □その他()

[問4] 宮崎観光ホテルをご利用いただいた時、良かった点・悪かった点は?
良かった点() / 悪かった点()

[問5] ミヤカンライフは何で知りになりましたか?
□新聞折込 □ホテル館内 □公式ホームページ □その他()

[問6] 宮崎観光ホテル(またはミヤカンライフ)へのご意見・ご感想をお聞かせください。()

ハガキまたはメールに、[A] 希望商品番号 [B] お名前 [C] ご住所 [D] ご職業 [E] 年齢・性別 [F] 電話番号 [G] 上記アンケートの回答をご記入の上、**2014年10月31日(金)** [消印有効] までに右記住所または、メールアドレスへご応募ください。ご当選の発表は、商品の発送をもってかえさせていただきます。たくさんのご応募お待ちしております。 ※5⑤の商品につきましては、お店まで直接受け取りにきていただける方に限らせていただきます。

応募先 ■ハガキ: 〒880-8512 宮崎県宮崎市松山1-1-1 宮崎観光ホテル「Miyakan Life 秋号」プレゼント応募係 まで
■メールアドレス: miyakan-life@miyakan-h.com

※個人情報保護法に基づき、個人情報については商品の発送や宮崎からのお知らせのみに使用し、目的以外の事には決して使用いたしません。

宮崎観光ホテル MIYAZAKI KANKO HOTEL 〒880-8512 宮崎県宮崎市松山1-1-1 TEL. 0985-27-1212 (代表)

※ミヤカンライフ送付サービスを行っております。ご希望の方はホームページまたはお電話にてお問い合わせください。
ホームページアドレス <http://www.miyakan-h.com>

宮崎観光ホテル公式フェイスブック
<http://www.facebook.com/Miyazaki.Kanko.Hotel>

エムズホテルクレール宮崎 宮崎県庁 至宮崎駅 至宮崎駅前 至大波川 至大波川

Miyakan Life Autumn Premium Ticket

※切り離して、有効期限内にご利用ください。

宮崎観光ホテル「たまゆらの湯」
ディスカウントクーポン

お一人様・入浴料
大人 **1,000円(税込) ▶ 550円(税込)**
小人 **500円(税込) ▶ 300円(税込)**

※温泉クーポン利用は11:30~21:30となっております。
※1枚につき5名様までご利用いただけます。 ※お会計の際にご提示ください。 ※タオル代は別途となります。 ※消費税増税後も上記の価格です。

[有効期限: 2014年10月31日(金)まで]

Miyakan Life Autumn Premium Ticket

※切り離して、有効期限内にご利用ください。
※本誌掲載プランはご利用いただけません。

下記の店舗にてご利用いただけます。

10%OFF
DISCOUNT COUPON
リンファ、汐彩、一木一草、
はな花、ダイヤモンドジュ、
リバー・プレート、ひまわり

5%OFF
DISCOUNT COUPON
-shop-

※1枚につき5名様までご利用いただけます。なお、他の割引券との併用は出来ません。 ※ご利用の店舗で、お会計の際にご提示ください。

[有効期限: 2014年10月31日(金)まで]



宮崎観光ホテル
オリジナルキャラクター
ゆうくん

Garden Restaurant
はな花 - HANA HANA -

● 西館1F ● Tel.0985-32-5911 ● 11:30～15:00(LO.14:30) / 18:00～21:30(LO.21:00)
● 座席数 / 店内60席・テラス80席 (ご人数・ご予算に応じて貸切も承ります。)

丁寧な技が光る
料理とスイーツが自慢。

テラス席で爽やかな
秋風を受けながら、
心すぐられるスイーツを堪能。



～9/30(火) ご予約はお早めに!
好評開催中! はな花ビアガーデン
2時間食べ飲み放題
オーダー料理食べ放題
+ ユニフォーム・ライブ料理食べ放題 + 飲み放題
大人 ¥3,500、中・高校生 ¥2,000、
小学生 ¥1,000、小学生未満 ¥500
●3歳以下無料
●ビアガーデンは消費税込みの価格です。

10/1(水)～
イタリアンパールのメニュー 新登場
飲み放題パールプラン ¥3,500(税別)

スイーツ&ライトミールフェア
10/9(木)、10/23(木)
大人(中学生以上) ¥1,500(税別)、
4歳～小人 ¥800(税別) ※3歳以下無料
●【一部】11:30～13:00 / 【二部】13:30～15:00

Shokusai Kenbi
一木一草 - ICHIMOKU ISSOU -

● 西館2F ● Tel.0985-32-5938 ● 11:30～15:30(LO.15:00) / 18:00～22:00(LO.21:00)
● 座席数 / 170席 【草庵(そうあん)・個室】10～40名様×1室 (草庵貸切でのご利用も可能です。)



素材の魅力を引き出す
アイデアビュッフェ。

9/1(月)～～10/15(水)
「宮崎・綾町フェア」
10/16(木)～11/30(日)
「九州うまいもんフェア」

ディナーイベント マグロの解体ショー
9/12(金)、9/26(金)、
10/10(金)、10/24(金)
●さばいたマグロは、その場でお刺身にしてお振舞い
ます。

1日1組(25名様以上のグループ)限定!
3大特典付きパーティープラン
～10/31(金)

ディナービュッフェ + 飲み放題(90分)
お1人様 ¥4,500(税別)
【特典1】 目の前で生ハムカットサービス
【特典2】 専用ビールサーバー設置
【特典3】 ビオワインプレゼント(10名様に1本)
●3日前までの要予約
●各種割引・ご優待券はご利用いただけません。
●グループ内の成人全員に適用させていただきます。

大人 ¥1,600(税別)
小学生 ¥ 800(税別)
シルバー ¥1,300(税別)
大人 ¥3,500(税別)
小学生 ¥ 800(税別)
シルバー ¥3,000(税別)
●5歳以下無料 ●シルバーは65歳以上の方



【ご注意】 ※掲載料金は全てお1人様・サービス料込みとなります。 ※掲載プランは各種割引・ご優待券はご利用いただけられないものもございます。スタッフにお尋ねください。 ※写真はすべてイメージです。 ※仕入れ状況・季節によって料理内容が変わります。 ※店舗によって貸切の場合がございますので、事前のご予約をおすすめいたします。 【一木一草】 ※お誕生日や記念日等でのご利用の際は、ご予約時にお申し付けください。素敵な特典をご用意しております。(3日前までの要予約) ※シルバー料金の方は、受付にて年齢を確認いたします。証明書(免許証・保険証等)をご持参ください。 ※各種飲み放題は、銘柄の指定は出来ません。予めご了承ください。

Modern French
ディアマンルーージュ - DIAMANT ROUGE -

● 東館2F ● Tel.0985-32-5910 ● 11:30～14:00(LO.13:45) / 18:00～21:30(LO.21:00)
● 座席数 / 80席 【エリミタージュ(個室)】4～15名様 (ご人数・ご予算に応じて貸切も承ります。)

厳選素材で
つくるひと皿を、
ワインと共に。

目でも舌でも堪能できる、
厳選素材を散りばめたフレンチで
ちょっぴり贅沢な時間を。



ディアマンルーージュ 8周年感謝ディナー
9/1(月)～10/31(金)
通常価格 ¥6,000(税別) ▶ ¥4,800(税別)!!
●少しずつ色々な料理を楽しめるグルマンコース。
前菜からデザートまでの、おすすめ料理6品。
●前日までの要予約

一夜限りのプレミアムディナーコース
10/26(日)
お料理とドリンクで ¥7,000(税別)
●料理長厳選の地元食材をメインとし、宮崎産
チーズを含めた特別コース料理と、ワインエキス
パート・ピバレッジアドバイザーが料理に合わせて
選んだワイン&カクテルをお楽しみいただけます。



Shochu / Miyazaki Cuisine
汐彩 - SHIOSAI -

● 西館8F ● Tel.0985-32-5929 ● 11:30～14:30(LO.14:00) / 18:00～22:30(LO.22:00)
● 座席数 / 84席 【大小個室】4名様×2室、6名様×2室、30名様×1室



料亭仕込みの技で、
秋の味覚の
おもてなし。

和食の味わい深さを感じられる
季節の会席料理を、
宮崎焼酎と一緒に楽しみください。

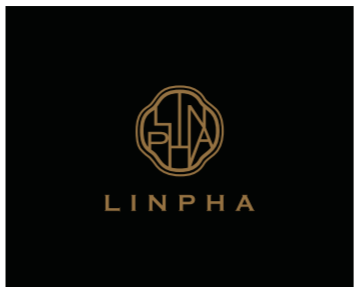


和の粋を満喫できるお料理賞味会
第2回 花心の集い
9/23(祝) ¥4,000
●予約制 ●定員50名様 ●消費税込み
●【受付】11:30～/[スタート]12:00

旬彩御膳シリーズ(ランチのみ) ¥900(税別)
毎月変わる旬の味をお楽しみください。
9月限定「長月」
●小鉢、鶏のくわ焼井、味噌汁、香物、デザート
10月限定「神無月」
●小鉢、鮎とろろ鍋、白ご飯、味噌汁、デザート

四季の花御膳(ランチのみ) ¥1,500(税別)
～9/30(火)
●メイン料理「縁の杜ポークくわ焼き」
10/1(水)～11/30(日)
●メイン料理「寄せ鍋(海老・鶏・鮭)」

四季の華会席(ランチ/ディナー) ¥3,000(税別)
～9/30(火)
●太刀魚しそ揚げ、縁の杜ポークくわ焼き、他
10/1(水)～11/30(日)
●白身魚もち粉揚げ・椎茸天ぷら、寄せ鍋、他



Cantonese Cuisine
蓮花(リンファ) - LINPHA -

● 東館1F ● Tel.0985-32-5940
● 11:30～14:30(LO.14:00) / 18:00～21:30(LO.21:00)
● 座席数 / 50席 【個室】10名様×2室 ※資料5,000円(税込)

ミヤカンの中華、グランドオープン!!

“上質なひととき/寛ぎの空間”をコンセプトとした、
ワンランク上のレストランがオープン!!
伝統的な調理法、本格的な味、そして料理長のアイデアを融合させた
オリジナリティ溢れるひと皿をお楽しみください。

ランチコース

■菜花(ナノハナ) ¥2,000(税別)
蒸し鶏のサラダ ピリ辛胡麻ソース、おすすりめん料理2種、
本日の広東粥または白ご飯、杏仁豆腐
※他にも、3,500円(税別)コースの「桂花(キンモクセイ)」や、
5,000円(税別)コースの「満天星(カスミソウ)」もございます。

ディナーコース

■紅花草(レンゲソウ) ¥5,000(税別)
蓮花特製前菜の盛り合わせ、蟹肉と干し貝柱入りとろみスープ、二種海鮮のあさり炒め、
本日の魚の蒸し物 特製フッシュソース、鶏もも肉のブラックビーンズ炒め、
香港スタイルの醤油風味やきそば、本日のデザート

■蓮花(リンファ) ¥20,000(税別)
蓮花特製前菜の盛り合わせ、極上業膳蒸しスープ 蓮花スタイル、
伊勢海老のブラックビーンズ蒸し、魚のコラーゲンと国産鮑のオイスターソース、
国産牛の湯引き 三種のソースとともに、海鮮入りチャーハン 上湯スープを注いで、
甘い燕の巣入りマンゴープリン
※他にも、8,000円(税別)コースの「九重葛(ブーゲンビリア)」や、
12,000円(税別)コースの「蘭花(ランファ)」もございます。

アラカルト

■担々麺(山椒風味のタンタンメン) [2～3名様] ¥1,500(税別)
■油淋鶏(鶏肉の香味ダレ、オリエンタルな香り) [2～3名様] ¥2,700(税別)
■麻婆豆腐 [2～3名様] ¥1,800(税別) ■えび入り蒸し餃子 [3個] ¥600(税別)
■紫芋のタピオカ入りココナッツミルク ¥700(税別)

行楽の秋にピッタリの、厳選素材で作ったホテルオードブル

※オードブルは、消費税込みの価格です。

プラート - Prato -
ボリューム満点! 片手で気軽に召し上がれます!
サンドオードブル
4～5名様分・フルーツ盛り合わせ付き
¥5,000(税込)
●ご人数・ご予算に応じて、
ご注文を承ります。
●2日前までの要予約
●1日15個限定
●店頭受け渡しのみ
(営業時間内)
ただしお買い上げ金額が
10,000円以上の場合のみ、
宮崎市内無料配達いたします。
● 西館1F ● 7:00～22:00 ● Tel.0985-27-1212(代表)

ディアマンルーージュ
フランス語で「宝石箱」という意味のフレンチオードブル 麗冠(れいかん)
■バケット付き・4～5名様分・2段BOX ¥6,000(税込)
■期間限定(9-10月) お子様向け運動会メニュー
4～5名様分・3段BOX ¥6,000(税込)
●おにぎりまたはサンドイッチを
お選びいただけます。
※バケットは付いておりません。
●おかずのみ2段BOXは、
4,800円(税込)。
●2日前までの要予約 ●1日30個限定
●店頭受け渡しのみ(営業時間内)
但し4個以上ご注文のお客様で希望
の方は宮崎市内のみ配達いたします。

汐彩
和のおもてなしが詰まったオードブル
彩華(さいか)
4～5名様分・おにぎり付き3段 ¥6,000(税込)
●おかずのみ2段は、
5,000円(税込)もご利用できます。
●2日前までの要予約
●1日30個限定
●当日キャンセル料
3,000円
●店頭受け渡しのみ。
(11:00～17:00)
●年末年始
(12/15～1/15)
は対象外となります。

はな花
特製オードブル はなさち
4～5名様分 ¥5,000(税込)
●おかずのみのオードブル
5,000円(税込)もご利用できます。
●2日前までの要予約
●1日30個限定
●店頭受け渡しのみ(営業時間内)

ご挨拶 ～宮崎観光ホテル 創立60年を迎えるにあたり～

1954年10月8日の創立から60年を迎えることとなりました。
これもひとへにお客様をはじめ多くの方々からのご愛顧、ご支援の賜物であること心よりお礼申し上げます。
60年を振り返りますと、厳しい時もありました。しかし、その度に知恵や情熱を結集し、
独創的なアイデアと地道な努力で取り組み姿勢が、今日の弊社の礎となっております。
多くのお客様や、スタッフと一緒に築き上げてきた、半世紀を越えるホテルの歴史そのものが宝です。
スタッフ一人ひとりが、先人達の培ったおもてなしの心を継承し、お客様に安心・信頼され、
感動体験を提供するホテルとしての成長を目指してまいります。
何卒、皆様方からの一層のお引き立てを賜りますようお願い申し上げます。
代表取締役社長 田川 勝美

【ご注意】 ※掲載料金は全てお1人様・サービス料込みとなります。 ※掲載プランは各種割引・ご優待券はご利用いただけられないものもございます。スタッフにお尋ねください。 ※写真はすべてイメージです。 ※仕入れ状況・季節によって料理内容が変わります。 ※店舗によって貸切の場合がございますので、事前のご予約をおすすめいたします。 【一木一草】 ※お誕生日や記念日等でのご利用の際は、ご予約時にお申し付けください。素敵な特典をご用意しております。(3日前までの要予約) ※シルバー料金の方は、受付にて年齢を確認いたします。証明書(免許証・保険証等)をご持参ください。 ※各種飲み放題は、銘柄の指定は出来ません。予めご了承ください。